

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday
12:15 p.m. Tuesday & Thursday
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday
9:00 a.m. Saturday

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

7h00 lundi au samedi
12h15 mardi et jeudi
19h30 lundi, mercredi et vendredi
9h00 samedi

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Youth activities

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Youth group:

For ages 13 to 17 years
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-914-6942

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Activités pour la jeunesse

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 13 à 17 ans
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-914-6942

Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

13TH SUNDAY AFTER PENTECOST 13^E DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

September 7th, 2014 / le 7 septembre 2014



“And one of them, when he saw that he was cleansed, went back, with a loud voice, glorifying God [...] and this man was a Samaritan”
(Luke 17:15-16)

«Or l'un d'eux, voyant qu'il était guéri, revint, glorifiant Dieu à haute voix [...] et celui-là était Samaritain »
(Luc 17, 15-16)

Titus of Bostra - *The ten lepers associated together from the sympathy they felt as partakers of the same calamity, and were waiting till Jesus passed, anxiously looking out to see Him approach. As it is said, “Which stood afar off”, for the Jewish law esteems leprosy unclean, whereas the law of the Gospel calls unclean not the outward, but the inward leprosy.*

Tite de Bostra - *Ces dix lépreux vivaient ensemble, unis entre eux par la communauté de souffrances, et ils attendaient le passage de Jésus, pleins d'impatience de le voir venir: « Et ils se tenaient éloignés, » parce que la loi des Juifs regardait la lèpre comme une impureté, tandis que la loi de l'Évangile ne regarde comme impure que la lèpre intérieure, et non celle qui n'est qu'extérieure.*

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

📠 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP	(Pastor / Curé)	613 565-9656 x2	pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse:	Abbé Hugues Beaugrand	(Assistant)	613 565-9656 x4	hugues.beaugrand@gmail.com
	Fr. Brian Austin, FSSP	(in studies / aux études)	613 565-9656 x3	abbeaustin@gmail.com
Secretary / Secrétaire:	Shirley Hayes		613 565-9656 x5	office.st.clement@rogers.com

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial

Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 07.IX.2014 13th Sunday after Pentecost (2nd Class) 13e Dimanche après la Pentecôte (2e classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo INT Marguerite Ruzata Private Intention / Intention Privée	
Monday Lundi 08.IX.2014 Nativity of the Blessed Virgin Mary - 2nd Class Nativité de la sainte Vierge - 2e classe	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Michel Pierre-Louis	
Tuesday Mardi 09.IX.2014 Feria - 4th Class de la férie - 4e classe	7:00 a.m. 12:15 p.m.		
Wednesday Mercredi 10.IX.2014 St. Nicholas of Tolentino, Confessor - 3rd Class St Nicolas de Tolentino, confesseur - 3e classe	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Rosaire Goyette	
Thursday Jeudi 11.IX.2014 Feria - 4th Class de la férie - 4e classe	7:00 a.m. 12:15 p.m.		
Friday Vendredi 12.IX.2014 Most Holy Name of Mary - 3rd Class Fête du Saint Nom de Marie - 3e classe	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Saturday Samedi 13.IX.2014 Saturday of Our Lady - 2nd Class de la Sainte Vierge (Salve sancta parens) - 2e classe	7:00 a.m.  8:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée Fatima Devotions / Dévotions à Notre Dame de Fatima Private Intention / Intention Privée	
Sunday Dimanche 14.IX.2014 Exaltation of the Holy Cross (2nd class) Triomphe de la Sainte Croix (2e classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 3:00 p.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Pro Populo Blessing of Stations / Bénédiction des stations Private Intention / Intention Privée	

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes

Sunday Aug. 31st / dimanche le 31 août

Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - \$3,732.37 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration - 280.00
New Altar Rail / Nouveau banc de communion 30.00 (accumulated/accumulé • \$12,450.45)

May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!

Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.	Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.
--	---

Please remember the soul of Dr. Janice Russell, a former parishioner, who passed away at the age of 82 in California. Veuillez prier pour l'âme de Dr. Janice Russell, ancienne paroissienne qui est décédée en Californie. Elle avait 82 ans.

Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Marcel Beauchamp, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Laqasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Geraldine MacMillan, Frank MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Maria Stukel and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS

Federation of North American Explorers (FNE). Saturday, September 13th first meeting of the Federation of North American Explorers. All those who registered and all those who want to join us: Meet at 10:00 am at the rectory.

Servers Needed for Weekday Masses – We are in need of regular weekday mass servers, morning and evening. If you could sacrifice your time for the Lord to serve on a regular basis, please contact Fr. Deprey.

Our Lady of Fatima Devotions – Saturday Sept. 13, at 8:00 a.m. followed by Holy Mass at 9:00 am. Exposition of the Most Blessed Sacrament with 15 decades of the Rosary (Latin, English and French), and Benediction

Exaltation of the Holy Cross - On Sunday, September 14th, Feast of the Exaltation of the Cross, there will be a special blessing of the newly installed 'Limoges' Via Crucis to be held at 3:00 pm. The blessing, along with the praying of the Stations of the Cross, will coincide with a retreat sponsored by the *Confraternity of the Holy Ghost* (3rd Order Franciscans), led by Father Jean-Pierre Pilon, pastor of St. Mary's in Campbellford. Everyone is encouraged to attend the blessing marking this important feast and the gift to our parish of this magnificent Way of the Cross. For more information contact Jon Michael Kelly at (613) 241-1081.

St. Clement Bookstore - New & used hand Missals available at the bookstore. Includes the readings for the whole year. For more information speak with Jon Michael Kelly. Open on Sunday mornings.

Military Plaques Installation - On Friday, September 19th at 10:15, The Right Honourable Adrienne Clarkson, Colonel-In-Chief of *Princess Patricia's Canadian Light Infantry* will come to preside over a special ceremony of re-dedication of the commemorative plaques cared for by St. Clement Parish honouring the war sacrifices of this important Canadian regiment. This year marks the one hundredth year of the regiment's creation and we are honoured to be part of the centenary tributes. All parishioners are invited to attend.

Containers: Feed the Fathers -- We thank those of you who brought their delicious meals to the Fathers! However, we still have a lot of your containers and many have been with us for months. Please pick them up at the rectory today.

Golf Tournament--Final Results: The golf tournament raised **\$14,089.77** for the parish! We had 75 golfers plus 11 more who attended just the dinner. Thank you to all who participated in and supported this important parish fundraiser. We encourage you to support the many businesses who were sponsors or donated items for prizes and the silent auction table.

New Washroom -- The new washroom is not ready. **Please do not use it yet!** Thank-you.

ANNONCES

Fédération des Éclaireurs Nord-Américains. Samedi 13 septembre première réunion des **Éclaireurs Nord Américains**. Tous ceux qui se sont inscrits ainsi que tous ceux qui veulent nous rejoindre: RDV à 10h00 au presbytère.

Servants de Messe Recherchés – Nous avons besoin de servants de messe en semaine, même le soir. Si vous pourriez offrir au Seigneur le sacrifice de votre temps pour cela sur un base régulière, parlez-en avec l'abbé Deprey.

Dévotions à Notre Dame de Fatima – le samedi 13 septembre, à 8h00 du matin, suivies par la Sainte Messe à 9h00. Exposition du Saint Sacrement, les 15 mystères du Rosaire (latin, anglais, et français), et Bénédiction.

Triomphe de la Sainte Croix - Le dimanche 14 septembre, fête de l'Exaltation de la Sainte Croix, il y aura une bénédiction spéciale du Via Crucis en émail de Limoges nouvellement installée, à 15h00. Cette bénédiction, durant laquelle nous prions le chemin de croix, viendra s'intégrer à une retraite organisée par la *Franciscan Confraternity of the Holy Ghost* (Tiers ordre franciscain) et prêchée par M. l'abbé Jean-Pierre Pilon, leur aumônier (curé de St. Mary's à Campbellford). Tous sont encouragés à participer. Pour de plus amples renseignements contactez Jon Michael Kelly au (613) 241-1081.

Librairie St-Clément - Missels neufs et usagés disponibles à la librairie. Contiennent les lectures de l'année. Pour plus d'informations parlez avec Jon Michael Kelly. Ouvert les dimanches matins.

Installation des plaques militaires - Le vendredi 19 septembre à 10h15, la Très Honorable Adrienne Clarkson, Colonel-En-Chef du *Princess Patricia's Canadian Light Infantry* sera à Ste-Anne afin de présider à la cérémonie de réinauguration des plaques commémoratives prises en charge par la Paroisse St-Clément, à l'honneur de ce régiment canadien important. Cette année marque le centenaire de la levée du régiment. Tous les paroissiens sont invités à participer.

Contenants: Nourissons nos prêtres - Les prêtres vous remercient pour vos repas délicieux! Cependant, nous avons toujours vos contenants et certains traînent depuis des mois. Veuillez venir les ramasser au presbytère.

Tournoi de golf --- Résultats: Nous avons récolter **14,089.77 \$** pour la paroisse, avec 75 golfeurs et 86 participants au souper-BBQ. Merci à tous pour votre soutien pour cette levée de fonds paroissiale importante. Veuillez penser à fréquenter les entreprises et commanditaires qui ont fourni des prix ou participé à la vente aux enchères silencieuse.

Nouvelle toilette - La nouvelle salle de bain n'est pas prête: **Veuillez ne pas l'utilisez.** Merci.